

9
-Hs McCain Tưchơ:

-Leon.

* Pham Văn Bui, DOB: Jan 02, 76

Pran: Sep. 5, 96.

Tư chơ vi lý do: "Not qualified. Relationship
not established."

* Pham Văn Triên, DOB: Oct. 20, 72

Rv: Feb 21, 97.

Bị tư chơ: "Your Identity cannot be established.
based on documents submitted"

R
724

Kính gửi: Bà KHUC minh THO HGDTNCT Việt-Nam FVPPA.
7813 MARTHAS LANE FALLS Church VA 22043.

Tôi: DONG VAN - Pham sinh ngày 20-10-1929 Hiện ở 517 E 14th
ST # West OAKLAND CA 94606 phone: (510) 839-6902

Nay Tôi viết thư này như "bà" HGDTNCT Việt-Nam FVPPA giúp gia
đình Tôi một việc sau đây:

Nguyên gia đình Tôi RFI-HO gồm 5 người: được ODP phóng viên ngày 4-5
năm 1985 chỉ được ODP cho đi 3 người: 2 vợ chồng già và 1 đứa con gái
Phạm Thị Thanh Thủy sinh năm 1974.

1. Con trai út Phạm Văn Huy sinh ngày 2-1-1976 lúc đó dưới 21 tuổi bị
nghỉ con không liên hệ từ chối. Đến ngày 26-10-1995 gia đình Tôi đi
định cư ở Hoa Kỳ. Đến tháng 11-1995 tôi có làm hồ sơ xin bảo lãnh
ở Di Trại Hoa Kỳ chấp thuận đến ngày 5 tháng 9 năm 1996 được ODP
phóng viên lại cũng bị từ chối:

Lý do: năm 1992 trường kinh tế mới vách vách đất lập thành năm đó bị bắt bắt
tưởng bị hai hai nhà học Bà không tiền được. Khi phóng viên em họ khai
hai lớp 4 đến 5 lớp: học Bà nên phải hoàn nghị đánh rất.

2. Con trai PHAM Văn Tiến sinh ngày 20-10-1972. Ngày 4-5-1995 gia đình
Tôi được phóng viên Tiến tiến di trú không cho đi. Khi được tổng thống
Hoa-Kỳ ký lệnh cho con họ phóng viên sau ngày 1-11-1995 được đi Mỹ
tôi có làm hồ sơ đi ODP ở Bangkok (THAI LAND) chấp thuận cho phóng
viên ngày 2 tháng 2 năm 1997 Tiến bị hỏi học Bà. tại đó Tiến chưa được
và họ chứng minh nhân dân và nghị chứng minh từ chối.

Vậy Tôi xin kính đề nghị Bà HO-Sở xin tái phúc khảo bổ túc C Nê-Hô:
GDTNCT Việt Nam FVPPA xin can thiệp giúp đỡ cho gia đình ^{con tôi} được tái
phúc khảo được đoàn tụ với gia đình. Hiện 2 con đang ở vùng kinh tế
mới Cao Nguyên Trung Tâm Việt-Nam.

Thân thiết biệt ân và quan tâm mẹ Hoi.

1-ghi chú: Tôi như Hoi:

Hoa Kỳ Ngày 9-12-1997

Nếu ODP nghỉ con tôi không liên hệ
vết họ: giúp đỡ hồ sơ xin tái nhập.
Tôi xin kính đề nghị Bà HO-Sở.

Phạm Văn Đông

Phạm Văn Đông

- 2-Tôi gửi cho Hoi: 1 cái chịch do do Hoi.
để để lại.

Registered No. **K200069513**

Reg. Fee \$ 485	Special Delivery \$
Handling Charge \$	Return Receipt \$
Postage \$ 340	Restricted Delivery \$
Received by <u>[Signature]</u>	

Customer Must Declare Full Value \$ 0

☐ With Postal Insurance
☒ Without Postal Insurance

Domestic Insurance Is Limited To \$25,000; International Indemnity Is Limited (See Reverse)

FROM: **DONG-VAN - Pham**
517 E 14th ST # West
OAKLAND CA 94606

TO: **ODP 184 BIS PASTEUR STREET**
Quận 1 Hồ Chí Minh Việt Nam
FAX: 829-7665

PS Form 3806, February 1995 **Receipt for Registered Mail** (Customer Copy)
(See Information on Reverse)

Registered No. **K200069513**

Reg. Fee \$ 485	Special Delivery \$
Handling Charge \$	Return Receipt \$
Postage \$ 380	Restricted Delivery \$
Received by <u>[Signature]</u>	

Customer Must Declare Full Value \$ 0

☐ With Postal Insurance
☒ Without Postal Insurance

Domestic Insurance Is Limited To \$25,000; International Indemnity Is Limited (See Reverse)

FROM: **DONG-VAN - Pham**
517 E 14th ST # West
OAKLAND CA 94606

TO: **ODP 127 SATHORN TAI ROAD**
9th Floor BANGKOK THAI-LAND 10120

PS Form 3806, February 1995 **Receipt for Registered Mail** (Customer Copy)
(See Information on Reverse)

Registered No. **R200069575**

Reg. Fee \$ 485	Special Delivery \$
Handling Charge \$	Return Receipt \$
Postage \$ 460	Restricted Delivery \$
Received by <u>[Signature]</u>	

Customer Must Declare Full Value \$ 0

☐ With Postal Insurance
☒ Without Postal Insurance

Domestic Insurance Is Limited To \$25,000; International Indemnity Is Limited (See Reverse)

FROM: **DONG VAN Pham**
517 E 14th ST # West
OAKLAND CA 94606

TO: **ODP 184 BIS PASTEUR STREET**
Quận 1 Hồ Chí Minh VIET-NAM
FAX: 829-7665

PS Form 3806, February 1995 **Receipt for Registered Mail** (Customer Copy)
(See Information on Reverse)

Registered No. **R200069574**

Reg. Fee \$ 485	Special Delivery \$
Handling Charge \$	Return Receipt \$
Postage \$ 260	Restricted Delivery \$
Received by <u>[Signature]</u>	

Customer Must Declare Full Value \$ 0

☐ With Postal Insurance
☒ Without Postal Insurance

Domestic Insurance Is Limited To \$25,000; International Indemnity Is Limited (See Reverse)

FROM: **DONG VAN Pham**
517 E 14th ST # West
OAKLAND CA 94606

TO: **ODP 127 SATHORN TAI ROAD**
9th Floor BANGKOK THAI LAND 10120

PS Form 3806, February 1995 **Receipt for Registered Mail** (Customer Copy)
(See Information on Reverse)

- 4 biên lai của Pham van Huy và Pham van Nien
Tới địa chỉ: Hồ-sở bộ thủ C.

"MCCAIN" FAMILY VERIFICATION FORM

To: ODP/OPU/Hopkins
 Box 58 - American Embassy
 APO AP 96546

Fax: 662-287-2337

Parents Information

Name Dong van Pham Address 517 E. 14th St. # West V-Number: (HD-45) 2FL-40
 DOB 10/20/29 (In US) Oakland CA 94606 IV-Number: _____
 Phone # (510) 839-6902 Date of ODP Interview: 9/5/96
 Volag: _____

Children in Vietnam Name & DOB	Address in Vietnam	Marital Status	Date of Marriage	Spouse's Name & DOB	Children's Name & DOB
Pham Van Huy 1/2/76	Thon 3 SA They Kon Tum	Single	N/A	N/A	N/A
Pham Van Tien 10/20/72	Thon 3 SA They Kon Tum	Single	N/A	N/A	N/A

To: Director of O.D.P

Citybank Bld
127 South Santhom Road
Bangkok THAILAND 10120

Oakland 8-20-1997

Dear Mm/Sir,

I would like to request the reopening of my son's file for reconsideration.

Name: Tien Van Pham, date of birth: October 20, 1972

Present address: Village 3, Sathay, Komtum, Vietnam.

Bearing Vietnamese Exit permit # PT 03-5414/94.

Our family was interviewed in May 04, 1995 in Ho Chi Minh city and accepted to immigrate to the United States of America, under Orderly Departure Program [Ho:45]. R F 1 -40

Our departure 10-26-1995.

At the interview on February 21, 1997

My son ~~Tien~~ Van Pham was rejected because of "Identity can not be established based on documents submitted."

Now I would like to mail to you all verifications that my son (Tien Van Pham) did not have the opportunity to present his claims.

Thank you very much.

*Enclosed

- Certificate of household registration
- Application to verify move to a new economic zone
- Relationship to head of household
- Application for verification of school attendance
- Denial of paper

Respectfully Yours

Dong Van Pham

157 E 14th St, West

Oakland, CA 94606 USA

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Pham Van Tien : IV# / RF1-40
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

- 3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒ Your identity cannot be established
based on documents submitted.

U.S. INTERVIEW TEAM	
21 FEB 1997	
HO CHI MINH CITY	

[Signature] *[Signature]* *[Signature]* Feb-21, 1997
Date/Ngày

Office of the US Immigration and Naturalization Service
Văn Chức Sở Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

PARENTS INFORMATION

Father's Name: DONG VAN Pham Mother's Name: TU THI VO (L/M/F)

No. of Eligible Children: _____

Address in USA: 517 E 14th ST APT WEST

Phone: (H) (510) 839-6902 * (W) ()

Status: Refugee: _____; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: MAY-4-1995 (DD/MM/YY) IV#: _____ HO#: 45/RF1/40

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child Name: TIEN VAN Pham (L/M/F) DOB: _____ (DD/MM/YY)

Address in Vietnam: Thôn 3 THỊ TRẤN SA-THẦY TỈNH KON-TUM Vietnam

Sex: M Marital Status: _____ Marriage Date: _____ (DD/MM/YY)

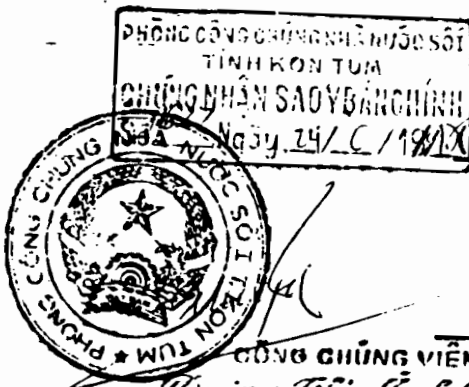
Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ (DD/MM/YY)

Father IV#: _____ No. of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

APPLICATION TO VERIFY THE REPORT CARD

HUNG NGUYEN
Comm. # 1064650
NOTARY PUBLIC - CALIFORNIA
Santa Clara County
My Comm. Expires Sept. 8, 1999

ĐƠN XIN XÁC NHẬN HỌC BÀ



ĐƠN GỬI : - Hiệu Trưởng Trường PTTH KONTUM

-X-

CÔNG CHỨNG VIÊN () ôi tên là : **PHẠM VĂN TIẾN.**

Dương Văn Sơn

Sinh ngày : 20 - 10 - 1972. Tại Xã Bình Hải, Huyện Bình Sơn,
Tỉnh Quảng Ngãi.

Trú quán : Thôn C3, Thị Trấn Sa Thầy, Tỉnh Kontum.

Con ông : Phạm Văn Đồng.

Và bà : Võ Thị Tú

Thường trú: OAK LAND - CALIFORNIA - Nước Hoa Kỳ.

//// Trước đây, năm 1986, tôi có học trường Phổ T
Thông Trung Học Tỉnh Gia Lai-Kontum (nay thuộc tỉnh Kontum).
Tôi đã học hết lớp 11 và nghỉ học năm 1988. Học bạ của tôi
do nhà trường sơ suất chưa ghi chép và đóng dấu đầy đủ.

//// nay tôi làm đơn này nhờ Ban Giám Hiệu Trường Phổ
Thông Trung Học Kontum xác nhận học bạ của tôi là đúng sự
thật để tôi tiện sử dụng.

Tôi thành thật biết ơn sự quan tâm của Ban Giám Hiệu

Trường Phổ Thông Trung Học Kontum./.

Xác nhận của trường PTTH Kontum.

Anh phạm văn tiến năm học 1986 - 1987

học lớp 10 và năm học 1987 - 1988 học lớp 11

tại trường PTTH Kontum nhưng đến năm học 1988 - 1989

vì lý do tranh cãi gia đình anh tiến nghỉ học.

Nhà trường đã cấp học bạ 2 năm học này nhưng do sơ suất

chưa phân văn phòng chưa đóng dấu xác nhận cần thiết.

Kontum, ngày 01 tháng 04 năm 1997.

S4 THẦY, ngày 01 tháng 04 năm 1997

Người làm đơn

Phạm Văn Tiến

PHẠM VĂN TIẾN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

DEPARTMENT OF EDUCATION

REPORT CARD

PHO THONG HIGH SCHOOL
KON TUM

TOWN: KON TUM

CITY: GIA LAI - KON TUM

STUDENT'S LAST & FIRST NAME: PHAM VAN TIEN

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence - Freedom - Happiness

Picture

REPORT CARD

Student's Last & First Name: Pham Van Tien Male
Date of Birth: 20 - October - 1972
At: Binh Hai, Binh Son, Nghia Binh
Child of Mr.: Pham Van Dong Occupation: Farmer
And Mrs.: To Thi Tu Occupation: Farmer
Or Guardian: • Occupation: •
Parent or Guardian's Address: Thon 3, Sa Thay, Tinh Gia Lai - Kon Tum

Kon Tum, Day 30 Month 5 Year 1987
Principal
(Signed and Sealed)

SCHOOL YEAR	Grade	Name of School	Registration No.	Date of Admission	Date of Leave
<u>1986</u> <u>1987</u>	10	PTTH Kon Tum		5-September-86	
19... 19...					
19... 19...					
19... 19...					

Name: **Pham Van Tien** Grade: **10 G** Student No.: **41** School Year: **1986-1987**

Subjects	Average Grade			Teacher's Comments	Signature
	1st Sem.	2nd Sem.	Entire School Year		
English	4.4	5.3	5	Average	
History	6.4	6.3	6.3	(unreadable)	
World Cultures	5.9	6.9	6.6	Good	
Foreign Language					
Politics	6.2	5	5.3	(unreadable)	
Religion	6.5	6.5	6.5	Good	
Mathematics	4.7	4.9	4.8	Poor	
Arts & Crafts				(unreadable)	
Physics	5.1	5.1	5.1	Good	
Chemistry	5.7	5.7	5.7	Poor	
Biology	5.1	4.3	4.6	Good	
Agriculture	6.3	6.3	6.3	Good	
Careers					
Physical Education	6.5	6.8	6.7	Good	
Labor	7	9	8	Good	

PHO THONG HIGH SCHOOL
KON TUM

Grade: **10 G** Student No.: **41**
School Year: **1986-1987**

Student's Name: **Pham Van Tien**

Citizenship

1st Sem. 2nd Sem. Entire School Year

Conduct

K K K

Culture

TB TB TB

Participation

K T T

Physical Education

K K K

Behavior

Teacher's Comments

Good Behavior
Good Participation
Need improvement...(unreadable)

Day 25 Month 05 Year 1987
Teacher's Signature

FINAL ASSESSMENT

Citizenship Award None

Subjects Needed to be Retaken None

Attendance Excused Absence: 03 Unexcused: 02

Decision to be promoted or to remain: Promoted to the 11th grade

Principal's Comments: (unreadable)

Day 30 Month 05 Year 1987
Principal's Signature

Name: Pham Van Tien Grade: 11 G Student No.: 40 School Year: 1987-1988

Subjects	Average Grade			Teacher's Comments	Signature
	1st Sem.	2nd Sem.	Entire School Year		
English	5	5.1	5	Average	
History	5.4	4.2	4.6	Poor	
World Cultures	4.8	4.4	4.5	Needs Improvement, poor	
Foreign Language					
Politics	3.4	5.5	4.8	Poor	
Religion					
Mathematics	4.4	4.8	4.7	Poor	
Arts & Crafts					
Physics	4	5	4.7	Needs Improvement	
Chemistry	4.5	5	5.2	Average	
Biology	5.3	6.1	5.8	Improved	
Agriculture					
Careers					
Physical Education					
Labor	9	9	9		

PHO THONG HIGH SCHOOL
KON TUM

Grade: **11 G** Student No.: **40**
School Year: **1987-1988**

Student's Name: **Pham Van Tien**

Citizenship

Teacher's Comments

	1st Sem.	2nd Sem.	Entire School Year	
Conduct	TB	K	K	Needs Improvement on behavior and conduct besides everything else is good.
Culture	Poor	TB	Y	
Participation	T	T	T	
Physical Education	T	T	T	
Behavior				

Day 20 Month 05 Year 1988
Teacher's Signature

FINAL ASSESSMENT

Citizenship Award None

Subjects Needed to be Retaken History

Attendance Excused Absence: 04 Unexcused: 04

Decision to be promoted or to remain: (unreadable)

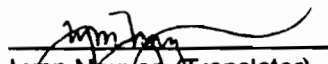
Principal's Comments:

PTTH Kontum School verify the report card of Pham Van Tien was issued by the school, but because of a mistake, the seal and recording was not complete. Therefore, the school has verified it so that the student may use it as necessary.
Kon Tum, Day 27-Feb-1997

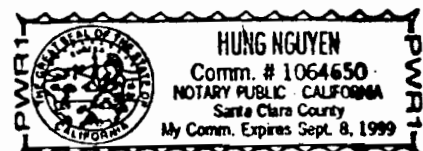
Principal
Nguyen Si Thu

Day 30 Month 05 Year 1988
Principal's Signature

I, Lynn Nguyen, do declare that the above translation is true and correct to the best of my knowledge.


Lynn Nguyen (Translator)

Subscribed and Sworn to
Before Me This
18 12 1988
Notary Public Thao X. Nguyen



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

APPLICATION FOR VERIFICATION

OF PERSONAL IDENTIFICATION

To: Police Department of Kon Tum Province

My name:	Pham Van Tien	
Date of birth:	(Oct 20, 1972)	
Place of birth:	Binh Hai Village - Binh Son District - Quang Ngai Province	
Residency:	Village 3, Ward of Sa Thay - Sa Thay District - Kon Tum Province	
Child of Mr.:	Pham Van Dong	Year Born: 1929
Home Town:	Binh Hai Village - Binh Son District - Quang Ngai Province	
Child of Mrs.:	Vo Thi Tu	Year Born: 1929
Home Town:	Binh Thuan Village - Binh Son District - Quang Ngai Province	

I would like to send this application to your department for the following reason:

In 1991, I had applied for an Identification Card at the Police Department of Sa Thay District and had received a receipt. By the due date I came to get my original identification but the original was lost. Police officer of Sa Thay District give a referral notice to reapply for an Identification in Kon Tum Province.

In March of 1994, I was accepted by the Police Department of Kon Tum Province to re-apply for another identification certificate and was assigned another Identification No. 233021256, issued on the 7th of March, 1994 by Mr. Vo Sau, Director of Police Department.

For the convenience to commuting, sumitting when needed, and having the right of a Vietnamese citizen,

I am sending this application to request the verification from your office that I had applied for the Identification and was assigned an Identification by the officer mentioned above.

I sincerely appreciated.

Sa Thay, on the 15th of April, 1997

Applicant

(Signed)

Pham Van Tien

Office PV27 Police of Kon Tum Province,
certify Mr. Pham Van Tien
has Identification No. 233021256
issued on the 7th of March, 1994
by the Police of Kon Tum Province.

On 25th of June, 1997
Chief Officer of PV27
(Signed, Sealed)
Captain _____

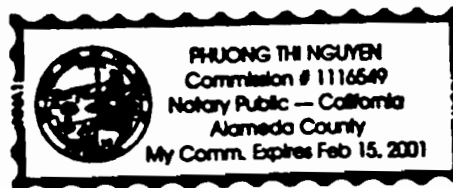
People's Office No 1
Kon Tum Province
Certification of extract of the original
No. 11756 on 28th of June, 1997
Notary Public
(Signed, Seal)
Duong Thi Anh Tuyet

Police of Village and District of Sa Thay,
Kon Tum Province, certify that the above
statement about Identification is true.
Chief Police Officer of Village
(Signed, Sealed)
Nham Van Xuan

I, LINH DUONG, attesting to my competency to translate from Vietnamese
to English, certify that this is a correct translation from the Vietnamese document.

Lin Duong
Signature
8/7/97
Date

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME
THIS 7th DAY OF AUG 1997
Phuong Thi Nguyen
NOTARY PUBLIC



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 030-021256

Họ tên PHẠM VĂN TIẾN



Sinh ngày 20-10-1972

Nguyên quán Bình Hải

Bình Sơn, Quảng Ngãi

Nơi thường trú thị trấn

Sa Thầy, Kon Tum

Dân tộc: Kinh

Tôn giáo: Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Đeo chằm 0. Đem dưới
sau cánh mũi trái..

Ngày 07 tháng 02 năm 1994

NGON TROTKAI
NGON THỐPHAI
GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Uttoul
Võ Sơn

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

IDENTIFICATION CARD
No.: 033021256

Last & First Name: PHAM VAN TIEN
Date of Birth: 20-October-1972
Birth Place: Binh Hai, Binh Son, Quang Ngai
Residence: Thi Tran Sa Thay, Kon Tum

Nationality: Kinh Religion: None

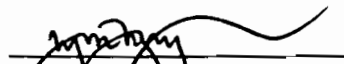
Left Thumb Visible Distinctive Marks
0.3 cm scar behind the left nostril
Right Thumb

Day 07 Month unreadable Year 1994

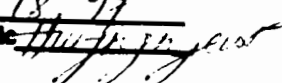
The Police Supervisor or Service Chief
Signature

Vo San

I, Lynn Nguyen, do declare that the above translation is true and correct to the best of my knowledge.


Lynn Nguyen (Translator)



Subscribed and Sworn to
Before Me This
Aug 18, 94
Notary Public 

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ĐƠN XIN XÁC NHẬN CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Kính gửi : Công an tỉnh Kon Tum

Tôi tên : Phạm Văn Tiến

Sinh ngày 20 tháng 10 năm 1972

Quê quán : Xã Bình Hải - Huyện Bình Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi

Trú quán : Thôn 3 thị trấn Sa Thầy - Huyện Sa Thầy - Kon Tum

Con ông : Phạm Văn Đồng - Sinh năm 1929

Quê quán : Xã Bình Hải - Huyện Bình Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi

Con bà : Võ Thị Tứ - Sinh năm 1929

Quê quán : Xã Bình Thuận - Huyện Bình Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi

Tôi viết đơn này kính trình lên quý cấp 1 việc như sau :

Nguyên trước đây vào năm 1991 bản thân tôi có tham gia làm chứng minh nhân dân tại Công an huyện Sa Thầy và được cấp một giấy biên nhận. Đến thời gian nhận chứng minh nhân dân chính thức thì chứng minh bị thất lạc. Công an huyện Sa Thầy giới thiệu tôi cầm giấy biên nhận xuống Công an tỉnh Kon Tum để làm lại chứng minh nhân dân.

Vào tháng 3 năm 1994, tôi được Công an tỉnh Kon Tum nhất trí làm lại chứng minh khác và được cấp một chứng minh chính thức mang biên số 233021256, cấp ngày 7 tháng 3 năm 1994 do ông Võ Sáu Giám đốc Sở công an ký.

Để thuận tiện việc đi lại, nộp hồ sơ công việc do có yêu cầu và thực hiện quyền lợi của người công dân đất nước Việt Nam.

Kính trình quý cấp thẩm quyền xác nhận cho bản thân tôi là có làm chứng minh nhân dân và được cấp thẩm quyền ký cấp trên.

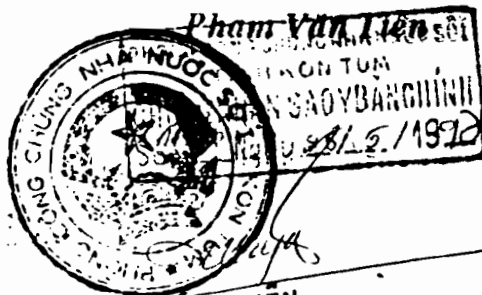
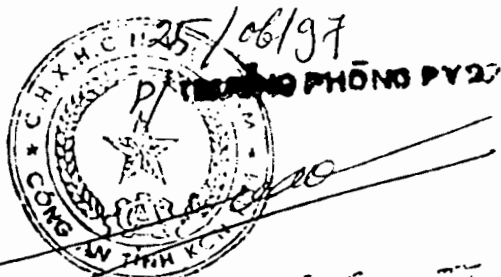
Tôi xin chân thành cảm ơn ./.

Phòng PV2 an ninh Kon Tum,
xác nhận anh : Phạm Văn Tiến
có Hồ sơ CMI ND mang số : 233021256.
Cấp ngày 07/03/94, Do công an tỉnh
Kon Tum cấp.

Sa Thầy, ngày 15 tháng 4 năm 1997

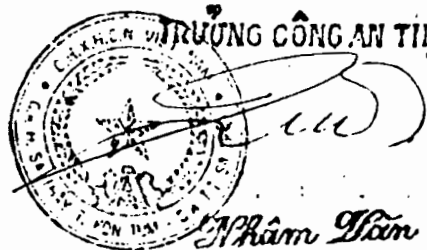
Người viết đơn

Phạm Văn Tiến



Đường Thị Hồng Huệ

Ngày an Thị Trần' Huyền Đa T' hay' Thủ' K' m' T' m'
Xai' n' h' i' T' h' e' o' m' T' h' e' o' d' o' X' i' n' l' u' c' n' h' a' n'
C' h' i' n' g' n' u' o' c' n' h' a' d' a' n' l' a' A' m' a' y' d' u' t' h' a' t'



TRƯỞNG CÔNG AN TỈNH TRẦN

Phạm Văn Xuân

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi:

(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV#

RF1-40

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

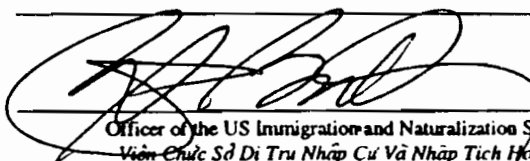
During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

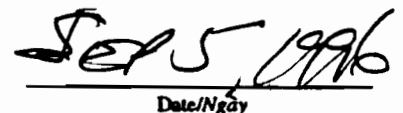
- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

- 3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

Not qualified. Relationship not established.


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ


Date/Ngày

Applicant Copy

INS-1
Refugee/MIP denial (12/92)

To: Director of O.D.P

Citybank Bld

127 South Santhom Road

Bangkok THAILAND 10120

Oakland 8-20-1997

Dear Mm/Sir,

I would like to request the reopening of my son's file for reconsideration.

Name: Huy Van Pham, Birthday: 1-2-1976, Birthplace: Vietnam

Present address: Village 3, Sathay, Komtum, Vietnam.

Bearing Vietnamese Exit permit # PT 03-5418/94.

Our family was interviewed in May 04, 1995 in Ho Chi Minh city and accepted to immigrate to the United States of America, under Orderly Departure Program [Ho:45]. **RFI-40**

Our departure 10-26-1995.

At the interview on September 5, 1996

My son Huy Van Pham was rejected because of "Relationship not established."

The government of the South of Vietnam collapsed in 4-30-1975; I was arrested right after that (because I was a soldier). My wife got pregnant for one month; our family moved back to Quang Ngai province (my homeland) we live there for a period of time, then we are forced to go to a " New Economic Zone " in Sathay, Komtum in **April** 1980.

Although my son (Huy) was born in 1-2-1976 (9 months after Saigon's collapse) but that time the Population Register Service was not worked yet; it called " transition time "; so we couldn't register a birth certificate for my son. In 1983 he started to go to school (pre-school) the birth certificate was issued by a local government in Sathay, Komtum; he stopped school in 1992. A short time after that the school was damaged by storm and my son's original birth certificate was lost; His birth certificate was reissued in 1994. These are all my true circumstances.

Could you please take the time to reconsider my petition, so my son could be reinterviewed and he might be unified with the family in the USA.

Thank you very much.

*Enclosed

-Certificate of household registration

-Application to verify move to a new economic zone

-Relationship to head of household

-Application for verification of school attendance

Respectfully Yours

Dong Van Pham

157 E 14th St. West

Oakland, CA 94606 USA

[illegible]

Father's Name: DONG VAN PHAM Mother's Name: THU THI VO (L/M/F)

No. of Eligible Children: _____

Address in USA: 517 E 14th ST APT West

Phone: (H) () (W) ()

Status: Refugee: _____; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: May-4-1995 (DD/MM/YY) IV#: HO# 44-38861-16

2000

Child Name: Hans VAN Pelt (L/M/F) DOB: (DD/MM/YY)

Address in Vietnam: Thôn 3 Thị trấn SA-Thủy Trĩn Kon-Tum Việt Nam

Sex: M **Marital Status:** _____ **Marriage Date:** _____ (DD/MM/YY)

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ (DD/MM/YY)

Father IV#: _____ No. of Children: _____ Exit Permit: _____ **LOI:** _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.

ĐƠN XIN XÁC NHẬN

(v/v Thất lạc học bạ)

Kính gửi: Ban giám hiệu trường Phổ thông Trung học cấp 2+3
Huyện Sa Thầy.

Tôi tên: Phạm Văn Thủy.

Sinh ngày: 02 - 01 - 1976.

Nơi sinh: Xã Đôn Hòa - Huyện Đôn Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi.

Nơi thường trú: Thôn 3 - Thị trấn Sa Thầy - Huyện Sa Thầy -
Tỉnh Kon Tum.

Con ông: Phạm Văn Dũng. Sinh năm 1929

Sơ quốc: Xã Đôn Hòa - Huyện Đôn Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi.

Con bà: Võ Thị Sửu. Sinh năm 1929

Sơ quốc: Xã Đôn Hòa - Huyện Đôn Sơn - Tỉnh Quảng Ngãi.

Hiện cư trú tại: 517E, 14th ST #, West, Oak Grove, CA 94661 USA

Thưa quý tôi viết đơn này với trình lên Ban giám hiệu một
về sau: Nguyên trước đây từ năm 1982 đến năm 1988 tôi có
học cấp 2 tại trường cấp 2 xã Sa Sơn - nay là Thị trấn Sa Thầy
thuộc huyện Sa Thầy, từ năm 1988 đến năm 1992 tôi học cấp
2 tại trường Phổ thông trung học cấp 2+3 Huyện Sa Thầy. Tôi
chuyển tiếp năm học thì toàn bộ học sinh cuối cấp 1 của tôi
được chuyển lên trường cấp 2+3 của tôi. Học hết lớp 3 vào năm
1992 thì tôi nghỉ học. Đến năm 1994 tôi có đến nhà trường để
xin rút học bạ và những giấy tờ có liên quan nhưng không
có. Vì lý do năm 1992 trường bị thiên tai mùa bão lũ lụt
trường bị hư hỏng, một số học sinh cuối học sinh bị hư hỏng
và thất lạc, trong đó có học sinh cuối tôi cũng tìm được.

Vậy tôi viết đơn này với trình lên Ban giám

Hiệu trưởng Xã Nhân cho tôi có học ở trường này
đến năm 1992.

Đất mory sẽ quan tâm giúp đỡ các nhà trường.

Xã nhận của Ban giám hiệu
hiệu trưởng.

Sa Chay ngày 12 tháng 6 năm 1997
Người làm đơn.

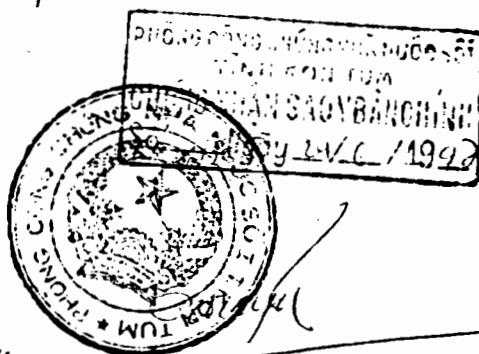
Cháo đỡ của em Phạm Văn Thụy
là chứng cứ thật. Hết rồi ra học
lạ của em Thụy nhà trường làm
thật lạc.

Phạm Văn Hạng.

Sa thây, ngày 14/6/1997
Hiệu trưởng



Nguyễn Chung



CÔNG CHỨNG VIỆN

ĐƯỜNG TRẦN VĂN TUYÊN

Certification of the School Board

Principal

" Certify that statement of Pham Van Huy
is true. All the related document and transcript
of Huy were lost by the school."

In Sa Thay, on the 14th of June, 1997

Principal

(Signed, Sealed)

Nguyen Chung

People's Committee Office No.1

District of Kon Tum

Certification of extract of the original

No. 11626, On the 24th of June, 1997

Notary Public

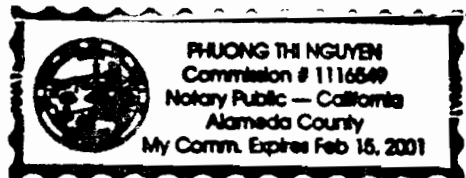
(Signed, Sealed)

Duong Thi Anh Tuyet

I, LINH DUCNG, attesting to my competency to translate from Vietnamese to
English, certify that this is a correct translation from the Vietnamese document.

Linh Ducng 8/7/97
Signature Date

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME
THIS 7th DAY OF AUG 1997
Phuong Thi Nguyen
NOTARY PUBLIC



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness

**APPLICATION FOR VERIFICATION
OF SCHOOL ATTENDANCE**

(Re: Transcript was lost)

To: School Board of BATHAY District High School (Level 1 & 2)

My name: Pham Van Huy
Date of birth: The second of January, Nineteen seventy six (Jan 2, 1976)
Place of birth: Binh Hai Village, Binh Son District, Quang Ngai Province
Residency: Village 3 - Sa Thay, Sa Thay District, Kon Tum Province

Child of Mr.: Pham Van Dong **Year Born:** 1929
Native Village: Binh Hai Village, Binh Son District, Quang Ngai Province
Child of Mrs.: Vo Thi Tu **Year Born:** 1929
Native Village: Binh Thuan Village, Binh Son District, Quang Ngai Province
Residency: 517 E. 14th St # West - Oakland, CA 94606 U.S.A.

I would like to send this application to the School Board for the following reason: From 1982 to 1988, I had attended Sa Son Village elementary school (called Level 1 School) , currently called Sa Thay Village, in Sa Thay District. From 1988 to 1992, I attended junior high school in Sa Thay District High School. My transcript from elementary school was submitted to High School and was kept there. I completed 9th grade and discontinued to go to school by 1992. In 1994, I came back to request a transcript and all the related documents but the school could not give me my transcript due to the storm in 1992, part of the school record was damaged and lost including my school record.

I am sending this letter to request the school board to verify that I had attended this school until 1992.

I appreciate your help.

Sa Thay, on the 12th of June, 1997

Applicant

(Signed)

Pham Van Huy

INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION (ICMC)
Joint Voluntary Agency for the US Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok

Case Number: 377-579 / RF 1-40

Date: 20 OCT 1997

The US Orderly Departure Program (ODP) has received your inquiry regarding the referenced ODP case. This case was interviewed and denied by a US Immigration and Naturalization Service (INS) officer based on the evidence and testimony presented. There is no appeal from such a denial, however, US immigration law provides that any applicant may request to re-open a case if additional or new evidence or facts are presented in support of the original refugee claim. We have reviewed our records based on the information contained in your inquiry, however, insufficient evidence or facts are available to warrant reconsideration of the case. Please refer to the section(s) indicated below for further information. When submitting additional documents to ODP, please submit photocopies; DO NOT SUBMIT THE ORIGINAL DOCUMENTS. Please DO NOT submit evidence which was previously seen by ODP; repeated submission of the same documents will delay the processing of your case. Please note that it is unlikely reconsideration will be given to derivative applicants once the principal applicant has departed Vietnam.

- ☐ The principal applicant has failed to submit sufficient, credible evidence to establish that he spent at least three years in re-education as a result of his association with the US prior to 1975. Further consideration may be given upon receipt of:

<input type="checkbox"/> re-education release certificates	<input type="checkbox"/> evidence of pre-1975 activities
<input type="checkbox"/> MOI verification of time spent in re-education	<input type="checkbox"/> old photographs
<input type="checkbox"/> restoration of civil rights documents	<input type="checkbox"/> letters of explanation

- ☐ Based on the information presented at interview, the applicants have failed to establish that they meet the definition of a refugee as defined in Section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA). ODP policy indicates that refugee applicants must demonstrate to the satisfaction of the interviewing officer that they have been subject to persecution in Vietnam as a result of their association with the US prior to 1975. In some cases, evidence presented may have been determined not credible and therefore not considered. Further consideration may be given if additional new evidence or facts are presented in support of the original refugee claim.

- ☐ Based on the documents and testimony presented at interview, the family relationships between the applicants on this case have not been established. Further consideration may be given upon receipt of: birth certificates or certified birth extracts; marriage certificates or extracts; old family registers; school records; hospital records or maternity receipts; old photographs.

- ☐ The applicants on this case are married and/or over the age of twenty-one and are therefore not eligible to accompany their parents to the US as refugees. Once their parents arrive in the US and become lawful permanent residents, they may file immigrant visa petitions (Form I-130) on behalf of their unmarried children in Vietnam; once they become US citizens, they may file immigrant visa petitions for their married children (and their families).

- ☐ Based on the evidence and testimony presented, the applicants do not meet current ODP eligibility requirements. Further consideration of this case is unlikely. Relatives in the US may consult their local Immigration and Naturalization Service (INS) office about the possibility of filing immigrant visa petitions (Form I-130) or a refugee petition (Form I-730) on behalf of the applicants.

- ☐ Based on the documents and testimony presented at interview, the identity of the applicants on this case have not been established. Further consideration may be given upon receipt of: photocopies of old identification cards; birth certificates or certified birth extracts; marriage certificates or extracts; old family registers; school records; hospital records or maternity receipts; old photographs; letters of explanation.

- ☒ The referenced case was represented to a US consular/immigration officer and:

☒ the original denial was upheld.

☐ the case is still under consideration. You will receive a written response once the results of the review are complete.

☐ Other: _____

Tỉnh, thành phố: Gia Lai - Kon Tum

Huyện, thị xã, khu phố, thành phố thuộc tỉnh:

Trị Chàng

SỔ ĐĂNG KÝ

HỒ TỊCH HỘ KHẨUC. S. I. 1/1

Tập số:

Quyển 02 B

Hộ tập thể:

Đội 4

Cơ quan, đơn vị:

SASON

Xóm, ấp, đường phố:

Xã, Tiều khu:

Chơơ B

5

Χόρι, δρ

DÂN TỘC	TÔN GIÁO	Trình độ văn hóa
Đinh	Phong	5/12
"	"	15/12
"	"	5/12
"	"	6/12
Đinh	"	1/12
"	"	4/12
"	"	5/12
"	"	3/12
Đinh	Phong	10/12
"	"	"
"	"	"

Wong Kung in the Thang
Si' Gao



Le 31

510

Transim Echant

CALIFORNIA ALL-PURPOSE ACKNOWLEDGMENT

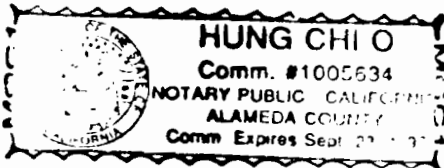
State of California

County of Alameda

On Dec. 09th 1996 before me, Hung Chi O. Notary Public
Date Name and Title of Officer (e.g., "Jane Doe, Notary Public")

personally appeared MAI T. HUA
Name(s) of Signer(s)

☐ personally known to me – OR – ☒ proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person(s) whose name(s) is/are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that he/she/they executed the same in his/her/their authorized capacity(ies), and that by his/her/their signature(s) on the instrument the person(s), or the entity upon behalf of which the person(s) acted, executed the instrument.



WITNESS my hand and official seal.

[Signature]
Signature of Notary Public

OPTIONAL

Though the information below is not required by law, it may prove valuable to persons relying on the document and could prevent fraudulent removal and reattachment of this form to another document.

Description of Attached Document

Title or Type of Document: Translator

Document Date: Dec. 09th 1996 Number of Pages: 01

Signer(s) Other Than Named Above: _____

Capacity(ies) Claimed by Signer(s)

Signer's Name: Mai T. Hua

- ☒ Individual
☐ Corporate Officer
Title(s): _____
☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
☐ Attorney-in-Fact
☐ Trustee
☐ Guardian or Conservator
☐ Other: _____

Signer Is Representing:

Signer's Name: _____

- ☐ Individual
☐ Corporate Officer
Title(s): _____
☐ Partner — ☐ Limited ☐ General
☐ Attorney-in-Fact
☐ Trustee
☐ Guardian or Conservator
☐ Other: _____

Signer Is Representing:

RIGHT THUMBPRINT
OF SIGNER
Top of thumb here

RIGHT THUMBPRINT
OF SIGNER
Top of thumb here

PRESENT FAMILY RESIDENT POPULATION

Ordinal Number	Full Name & Nicknames	Date of Birth	Sex	Relation w/ head of Household	Occupation & Address	CM No. or CNNC	Date of Registering Present Resident Population	Date & Place of Trans- fer	Signature & Seal of Public Security Agency
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	PHAM VAN DONG	1929	MALE	HEAD OF HOUSE HOLD	FARMER	230280375		NG BINH	1980
02	PHAM VAN TAM	1955	MALE	SON		210346000			
03	PHAM VAN MANH	1968	MALE	SON					
04	PHAM VAN TIEN	1972	MALE	SON					
05	PHAM VAN HUY	1976	MALE	SON					
06	PHAM THI THANH THUY	1974	FEMALE	DAUGHTER					
07	PHAM THI CAN	1960	FEMALE	DAUGHTER		210345833			
08	VO THI TU	1929	FEMALE	WIFE		210345987			
09	NGUYEN THI HONG HOA	1958	FEMALE	DAUGHTER IN LAW					
10	NGUYEN THI CU	1901	FEMALE	MOTHER		210362009			DECEASED 1985
11	PHAM VIET CUONG	1957	MALE	SON		230411135			REMOVED ON 07-28-90

Socialist Republic of Vietnam
Independence - Freedom - Happiness

CERTIFICATE OF HOUSEHOLD REGISTRATION

No. 01 B

Full Name of
 Head Household: _____

Number: _____

Street: _____

Ward: SA SON, UNIT 4

District: GIA LAI, KOM TUM

City: SA THAY

on _____

District
 Chief of Public Security

Signed and Sealed

 I certify that this is a true and accurate translation from the Vietnamese document into English to the best of my knowledge and ability.

Mai T. Hua
 TRANSLATOR: MAI T. HUA

Move to: _____ On: _____ (Signature/Seal)	Move to: _____ On: _____ (Signature/Seal)
Move to: _____ On: _____ (Signature/Seal)	Move to: _____ On: _____ (Signature/Seal)
Other Changes	
Subject: _____ On: _____ Public Security Chief: _____	Subject: _____ On: _____ Public Security Chief: _____
Subject: _____ On: _____ Public Security Chief: _____	Subject: _____ On: _____ Public Security Chief: _____

FROM: DONG VAN PHAM
517 E 14TH ST # WEST
OAKLAND CA 94606



POSTAGE
PAID
\$1.47

U.S. POSTAGE
PAID
OAKLAND, CA
94606
PERMIT NO. 1000
OAKLAND, CA



- Check: 20\$.
- Gởi thư cam' ơn, hẹn gọi
ĐT tuần tới

BÀ: KHUÊ KHUÊ MINH THẠCH.

Lời: Hội Gia đình Tự nhân chính tại Việt-Nam (FVPPA)
7813 Marthas Lane Falls Church VA 22043.
USA



- P/s đã liên lạc
về thời ngày 18/01/98 lúc 5 P.M.
- Sẽ gọi đơn cho hội để nhờ can thiệp
với chủ mail với việc gửi thư.

BĐ: LUC: C

1/7/98

FROM: DONG VAN PHAM
517 E 14TH ST # WEST
OAKLAND CA 94606



\$1.47



Pham van Dong

12/12/97

1 cuốn 21 tuổi -

1 cuốn 21 -

- Check: 20\$.

- Gửi thư cam' ơn, dựn gởi
ĐT trước tới

Bà: Khuê Thị Minh Thảo.

Tổ: Hội Gia đình Tự nhân chính tại Việt-Nam (FVPPA)

7813 Marthas Lane Falls Church VA 22043.

USA

- D/S đã liên lạc

với họ ngày 18/01/98 lúc 5 P.M.

- Họ gởi đơn cho họ để nhớ cam' nghiệp
và thanh' maut với họ để chửi trả.

Bà Trúc: C

1/7/98